

380R3506

31.12.80

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

Ἀριθ. Ν 367/79

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3506/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 22ας Δεκεμβρίου 1980

περί ἀνοίγματος, κατανομῆς καί τρόπου διαχειρίσεως μιᾶς κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοτώσεως γιά ὀρισμένα ὑφαντουργικά προϊόντα τῶν κλάσεων 55.05 καί 55.09 καί τῆς διακρίσεως ex 58.01 Α τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, προελεύσεως Τουρκίας (1981)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 113,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

ἔκτιμώντας:

ὅτι ἐν ἀναμονῇ τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος τοῦ συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου, πού ὑπεγράφη στήν Ἄγκυρα στίς 30 Ἰουνίου 1973, τό ὁποιο περιέχει τίς ἀπαραίτητες, συνεπεία τῆς προσχωρήσεως νέων Κρατῶν Μελῶν, προσαρμογές στή συμφωνία συνδέσεως μεταξύ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί τῆς Τουρκίας καί στό πρόσθετο πρωτόκολλο⁽¹⁾, ἡ Κοινότης ἀνέλαβε τήν ὑποχρέωση σέ μιᾶ προσωρινή συμφωνία⁽²⁾, ἡ ὁποία ἰσχύει μόνον γιά τήν περίοδο πρό τῆς ἐνάρξεως ἰσχύος αὐτοῦ τοῦ συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου, πού ἐφαρμόζετο μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1974 ἀλλά πού παρετάθη γιά τό ἔτος 1980 σύμφωνα μέ τίς προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό ἄρθρο 13, νά θέσει σέ ἐφαρμογή ὀρισμένες διατάξεις τοῦ συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου σχετικά μέ τίς ἀνταλλαγές ἐμπορευμάτων· ὅτι κατά τό ἄρθρο 6 αὐτῆς τῆς ἐνδιάμεσης συμφωνίας πού τροποποιεῖ τό ἄρθρο 1 τοῦ παραρτήματος 2 τοῦ προσθέτου πρωτοκόλλου, ἡ Κοινότης πρέπει νά μειώσει κατά 75% τοὺς δασμούς κατά τήν εἰσαγωγή, ἀπό τήν Τουρκία, ὀρισμένων ὑφαντουργικῶν προϊόντων τῶν κλάσεων 55.05 καί 55.09 τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, ἐντός τῶν ὁρίων τῶν ἐτησίων κοινοτικῶν δασμολογικῶν ποσοτώσεων πού ἀνέρχονται, ἀντιστοίχως, σέ 390 τόνους γιά τά νήματα ἀπό βαμβάκι καί σέ 1 390 τόνους γιά τά βαμβακερά ὑφάσματα· ὅτι τό προαναφερθέν ἄρθρο 6 κατανέμει τίς ἐν λόγω κοινοτικές δασμολογικές ποσοτώσεις ὡς ἑξῆς:

— γιά τά νήματα ἀπό βαμβάκι:

300 τόνους γιά τήν Κοινότητα ὑπό τήν ἀρχική τῆς σύνθεσης, 40 τόνους γιά τή Δανία, 10 τόνους γιά τήν Ἰρλανδία καί 40 τόνους γιά τό Ἡνωμένο Βασίλειο,

— γιά τά βαμβακερά ὑφάσματα:

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 293 τῆς 29.12.1972, σ. 4.

(2) ΕΕ ἀριθ. Ν 277 τῆς 3.10.1973, σ. 2.

1 000 τόνους γιά τήν Κοινότητα ὑπό τήν ἀρχική τῆς σύνθεσης, 20 τόνους γιά τή Δανία, 10 τόνους γιά τήν Ἰρλανδία καί 360 τόνους γιά τό Ἡνωμένο Βασίλειο·

ὅτι τό ἄρθρο 14 τοῦ προαναφερθέντος συμπληρωματικοῦ πρωτοκόλλου προβλέπει μία τέτοια κατανομή τῶν κοινοτικῶν ποσοτώσεων μεταξύ τῆς Κοινότητος ὑπό τήν ἀρχική τῆς σύνθεσης καί τῶν τριῶν νέων Κρατῶν Μελῶν μόνο μέχρι τήν 1η Ἰουλίου 1977· ὅτι ἐξ ἄλλου, λόγω τῆς λήξεως τῆς μεταβατικῆς περιόδου, πού προβλέπεται στό ἄρθρο 39 τῆς πράξεως προσχωρήσεως, εἶναι ἀναγκαῖο νά θεσπισθεῖ κοινὸ καθεστῶς διαχειρίσεως τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων δασμολογικῶν ποσοτώσεων, τό ὁποιο νά περιλαμβάνει, σέ κάθε περίπτωση, τό ἀνοίγμα μιᾶς μόνον ποσοτώσεως κατανεμημένης μεταξύ ὄλων τῶν Κρατῶν Μελῶν σύμφωνα μέ τά συνήθη κριτήρια καί τή συγκρότηση ἑνὸς μόνου κοινοτικοῦ ἀποθέματος γιά ὄλα τά Κράτη Μέλῃ·

ὅτι ἐνδείκνυται νά προβλεφθεῖ, προσωρινά γιά τά ἐν λόγω προϊόντα, προσαρμογή τῶν δασμολογικῶν πλεονεκτημάτων πού νά συνίσταται σέ ὀλική ἀναστολή τῶν δασμῶν τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου καί σέ αὔξηση τῶν ποσοτήτων τῶν ποσοτώσεων· ὅτι οἱ ποσότητες τῶν ποσοτώσεων πού πρέπει νά ἀνοιχθοῦν γιά τό ἔτος 1981 ἀνέρχονται, ὡς ἐκ τούτου, σέ 1 099 τόνους γιά τά νήματα ἀπό βαμβάκι καί σέ 2 587 τόνους γιά τά ἄλλα βαμβακερά ὑφάσματα·

ὅτι, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ παραρτήματος 2 τοῦ προσθέτου πρωτοκόλλου, σέ συνδυασμό μέ τό ἄρθρο 2 τῆς προσωρινῆς συμφωνίας, ἡ Κοινότης πρέπει νά προθεῖ σέ μερική μείωση τῶν δασμῶν πού ἐφαρμόζονται ἔναντι τρίτων χωρῶν στοὺς τάπητες τῶν ὁποίων ἡ θυσοσανωτή ἐπιφάνεια ἀποτελεῖται ἀπό νήματα δεμένα σέ κόμβους ἢ ἀπλῶς περιελιγμένα στά νήματα τοῦ στήμονος, ἔστω καί ἔτοιμος (ἐκτός τῶν χειροποίητων ταπήτων), πού εἰσάγονται ἀπό τήν Τουρκία· ὅτι κρίνεται ἐπίσης σκόπιμο νά βελτιωθεῖ, προσωρινά, αὐτό τό δασμολογικὸ πλεονέκτημα ἀναστέλλοντας ἐξ ὀλοκλήρου τοὺς δασμούς πού ἐφαρμόζονται στά ἐν λόγω προϊόντα, ἐντός τῶν ὁρίων κοινοτικῆς δασμολογικῆς ποσοτώσεως πού καθορίζεται στό ἐπίπεδο τῶν 198 τόνων γιά τό ἔτος 1981·

ὅτι πρέπει νά διασφαλισθεῖ, ἰδίως ἡ ἴση καί συνεχῆς πρόσβαση ὄλων τῶν εἰσαγωγέων στίς ποσοτώσεις αὐτές, καί ἡ χωρὶς διακοπή ἐφαρμογή τῶν ποσοτῶν

των προβλεπομένων από αυτές για όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων στα Κράτη Μέλη, μέχρις εξαντλήσεως των ποσοστώσεων· ότι ένα σύστημα χρησιμοποίησης των ποσοστώσεων αυτών, βασιζόμενο σε μία κατανομή μεταξύ των Κρατών Μελών φαίνεται πως ανταποκρίνεται στον κοινοτικό χαρακτήρα αυτών των ποσοστώσεων, σύμφωνα με τις πιο πάνω ορισθείσες αρχές· ότι αυτή η κατανομή για να αντανακλά κατά τον καλύτερο δυνατό τρόπο την πραγματική εξέλιξη της αγοράς των εν λόγω προϊόντων, πρέπει να γίνεται ανάλογα με τις ανάγκες των Κρατών Μελών, υπολογιζόμενες με βάση, αφ' ενός μόν τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές από την Τουρκία των εν λόγω προϊόντων κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου αναφοράς, αφ' ετέ-

ρου δέ τις οικονομικές προοπτικές για τη συγκεκριμένη περίοδο ποσοστώσεως· ότι παρά την περιορισμένη ανάγκη εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων από την Τουρκία, σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία των περισσότερων από τα Κράτη Μέλη, θα πρέπει να διατηρηθεί ο κοινοτικός χαρακτήρας των εν λόγω δασμολογικών ποσοστώσεων προβλέποντας την κάλυψη των αναγκών που πιθανόν να παρουσιασθούν σε αυτά τα Κράτη Μέλη·

ότι οι εισαγωγές κάθε Κράτους Μέλους από την Τουρκία κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών, για τα όποια υπάρχουν πλήρη στατιστικά στοιχεία, έχουν ως ακολούθως:

	1977		1978		1979	
	Τόννοι	%	Τόννοι	%	Τόννοι	%
<i>Νήματα από βαμβάκι</i>						
Μπενελούξ	9 427	18,40	12 565	17,50	15 774	19,62
Δανία	5	0,01	1,2	0,01	24,4	0,03
Γερμανία	17 265	33,69	27 951	38,94	29 172	36,29
Γαλλία	1 140	2,22	2 797	3,90	2 357	2,93
Ίρλανδία	175	0,34	246,5	0,34	557	0,72
Ίταλία	21 004	40,99	22 288,7	31,04	26 909	33,47
Ήνωμένο Βασίλειο	2 231	4,35	5 939	8,27	5 577	6,94
	51 247	100	70 788,4	100	80 390,4	100
<i>*Άλλα βαμβακερά υφάσματα</i>						
Μπενελούξ	913	37,46	537	33,08	165	12,55
Δανία	8,5	0,35	0,4	0,02	0,6	0,04
Γερμανία	599	24,58	437	26,92	298	22,67
Γαλλία	406	16,66	161	9,92	270	20,54
Ίρλανδία	23	0,94	1	0,06	36,5	2,78
Ίταλία	363,5	14,92	295	18,17	249,6	18,98
Ήνωμένο Βασίλειο	124	5,09	192	11,83	295	22,44
	2 437	100	1 623,4	100	1 314,7	100

ότι, σύμφωνα με τις δοθείσες από την Ελλάδα πληροφορίες, δέν πραγματοποιήθηκε καμία εισαγωγή από την Τουρκία αυτών των ύφαντουργικών προϊόντων κατά τα τρία τελευταία έτη·

ότι λαμβανομένων υπόψη αυτών των στοιχείων και της προβλεπομένης εξέλιξης των εν λόγω προϊόντων κατά το έτος 1981, τα ποσοστά της αρχικής συμμετοχής στην ποσότητα ποσοστώσεως δύνανται να υπολογισθούν κατά προσέγγιση ως ακολούθως:

	<i>Νήματα από βαμβάκι</i>	<i>*Άλλα βαμβακερά υφάσματα</i>
Μπενελούξ	15,69	19,57
Δανία	8,43	1,77
Γερμανία	34,89	14,70
Έλλάς	2,58	2,43
Γαλλία	4,22	22,00
Ίρλανδία	2,22	0,91

Ίταλία	23,42	7,30
Ήνωμένο Βασίλειο	8,55	31,32

ότι, για να ληφθεί υπόψη η άδεδαιότης της εξέλιξης των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων στα διάφορα Κράτη Μέλη, πρέπει να διαιρεθούν σε δύο τμήματα οι ποσότητες των ποσοστώσεων, κατανέμοντας το πρώτο τμήμα μεταξύ των Κρατών Μελών, ενώ το δεύτερο τμήμα συγκροτώντας το ως απόθεμα προοριζόμενο να καλύψει τις μετέπειτα ανάγκες των Κρατών Μελών που εξάντλησαν το αρχικό τους μερίδιο· ότι για να δοθεί στους εισαγωγείς κάθε Κράτους Μέλους μία κάποια ασφάλεια, ενδείκνυται να ορισθεί το πρώτο τμήμα της κοινοτικής ποσοστώσεως σ' επίπεδο που, στη συγκεκριμένη περίπτωση, θα ήδύνατο να τεθεί κατά προσέγγιση στα 80% της ποσότητας της ποσοστώσεως·

ότι τα αρχικά μερίδια των Κρατών Μελών πιθανόν να εξαντληθούν σχετικά γρήγορα· ότι για να ληφθεί

υπόψη αυτό τό γεγονός καί νά αποφευχθεί κάθε διακοπή, θά πρέπει κάθε Κράτος Μέλος πού χρησιμοποίησε σχεδόν στό σύνολό του ένα από τά αρχικά του μερίδια νά προβαίνει στην ανάληψη ενός συμπληρωματικού μεριδίου από τό αντίστοιχο απόθεμα· ότι αυτή ή ανάληψη θά πρέπει νά γίνεται από κάθε Κράτος Μέλος όταν κάθε ένα από τά συμπληρωματικά μερίδιά του έχει χρησιμοποιηθεί σχεδόν στό σύνολό του καί μάλιστα δσες φορές τό επιτρέπει καθένα από τά αποθέματα· ότι τά αρχικά καί συμπληρωματικά μερίδια πρέπει νά ισχύουν μέχρι τό τέλος της περιόδου ποσοτώσεως· ότι αυτός ό τρόπος διαχείρισεως απαιτεί μιά στενή συνεργασία μεταξύ Κρατών Μελών καί Έπιτροπής, ή όποία πρέπει ιδίως νά παρακολουθεί τό ρυθμό έξαντλήσεως των ποσοτώσεων καί νά πληροφορεί σχετικά τά Κράτη Μέλη·

ότι άν, σέ μιά συγκεκριμένη ήμερομηνία της περιόδου ποσοτώσεως, υπάρχει ένα σημαντικό υπόλοιπο ενός των αρχικών μεριδίων στό ένα ή τό άλλο Κράτος Μέλος, είναι απαραίτητο όπως τό Κράτος αυτό επιστρέφει ένα ποσοστό στό αντίστοιχο απόθεμα, έτσι ώστε νά αποφεύγεται ή περίπτωση όπου ένα μέρος της κοινοτικής ποσοτώσεως μένει άχρησιμοποίητο σ' ένα Κράτος Μέλος ενώ θά ήδύνατο νά χρησιμοποιηθεί σέ άλλα·

ότι, επειδή τό Βασίλειο του Βελγίου, τό Βασίλειο των Κάτω Χωρών καί τό Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, έχουν συνενωθεί καί εκπροσωπούνται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετική μέ τή διαχείριση των μεριδίων πού έχουν χορηγηθεί σ' αυτή την οικονομική ένωση δύναται νά διεξάγεται από ένα των μελών της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1981, ανοίγονται κοινοτικές δασμολογικές ποσοτώσεις για τά ακόλουθα προϊόντα προελεύσεως Τουρκίας, εντός του όριου πού υποδεικνύται για κάθε ένα από αυτά:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	Ποσότης της ποσοτώσεως (τόνοι)
55.05	Νήματα εκ βάμβακος μή συνσκευασμένα διά την λιανικήν πώλησιν	1 099
55.09	Έτερα ύφασματα βαμβακερά	2 587
58.01	Τάπητες, των όποιων ή θυσσανωτή επιφάνεια άποτελείται εκ νημάτων δεμένων διά κόμβων ή απλώς περιελιγμένων εις τά νήματα του στήμονος, έστω καί έτοιμοι ex A. Έξ έριου ή τριχών εκ λεπτής ποιότητος, έξαιρέσει των χειροποίητων ταπήτων	198

2. Οί δασμοί του Κοινού Δασμολογίου αναστέλλονται καθ' ολοκληρίαν εντός των όριων αυτών των δασμολογικών ποσοτώσεων. Έντός των όριων αυτών των δασμολογικών ποσοτώσεων, ή Έλλάς εφαρμόζει δασμούς πού υπολογίζονται σύμφωνα μέ τό άρθρο 117 της πράξεως προσχωρήσεως του 1979.

Άρθρο 2

1. Ένα πρώτο τμήμα κάθε ποσότητας πού αναφέρεται στό άρθρο 1 παράγραφος 1, άνερχόμενο σέ 854 τόνους για τά μή συσκευασμένα για τή λιανική πώληση νήματα από βαμβάκι, σέ 2 095 τόνους για τά άλλα βαμβακερά ύφασματα καί σέ 163 τόνους για τους τάπητες έξ έριου ή τριχών εκλεκτής ποιότητος, κατανέμεται μεταξύ των Κρατών Μελών. Τά μερίδια πού, μέ την επιύλαξη του άρθρου 5, ισχύουν μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1981, άνέρχονται στις ακόλουθες ποσότητες:

(σε τόνους)

Κράτος Μέλος	Κλάση Κοινού Δασμολογίου		
	55.05	55.09	ex 58.01A
Μπενελούξ	134	410	15
Δανία	72	37	15
Γερμανία	298	308	38
Έλλάς	22	51	4
Γαλλία	36	461	27
Ίρλανδία	19	19	2
Ίταλία	200	153	19
Ήνωμένο Βασίλειο	73	656	43
Σύνολο	854	2 095	163

2. Τό δεύτερο τμήμα κάθε ποσοτώσεως, ήτοι 245 τόνοι, 492 τόνοι καί 35 τόνοι αντιστοίχως, συνιστά τό αντίστοιχο απόθεμα.

Άρθρο 3

1. Άν ένα από τά αρχικά μερίδια Κράτους Μέλους όπως έχουν όρισθεί στό άρθρο 2 παράγραφος 1 ή τό ίδιο μερίδιο έλαττωμένο κατά τό τμήμα πού έπεστράφη στό αντίστοιχο απόθεμα, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5, έχει χρησιμοποιηθεί μέχρι 90% ή περισσότερο, τό εν λόγω Κράτος Μέλος προβαίνει άμελλητί, μέ κοινοποίηση στην Έπιτροπή, στην ανάληψη, κατά τό μέτρο πού τό ύψος του αποθέματος τό επιτρέπει, ενός δευτέρου μεριδίου ίσου μέ 15% του αρχικού μεριδίου, στρογγυλοποιουμένου στην έπόμενη άνωτερη μονάδα.

2. Άν, μετά την έξάντληση ενός των αρχικών του μεριδίων, τό δεύτερο μερίδιο πού έχει αναληφθεί από ένα Κράτος Μέλος έχει χρησιμοποιηθεί μέχρι 90% ή περισσότερο, τό εν λόγω Κράτος Μέλος προβαίνει, τηρουμένων των όρων της παραγράφου 1, στην ανάληψη, ενός τρίτου μεριδίου ίσου μέ 7,5% του αρχικού του μεριδίου.

3. Άν μετά την έξάντληση ενός των δευτέρων μεριδίων, τό τρίτο μερίδιο πού έχει αναληφθεί από ένα

Κράτος Μέλος χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90% ἢ περισσότερο, τὸ ἐν λόγω Κράτος Μέλος προβαίνει, τηρουμένων τῶν ἰδίων ὄρων, στὴν ἀνάληψη ἐνὸς τετάρτου μεριδίου ἴσου μὲ τὸ τρίτο.

Ἡ διαδικασία αὐτὴ ἐφαρμόζεται μέχρις ἐξαντλήσεως τοῦ ἀποθέματος.

4. Κατὰ παρέκκλιση τῶν παραγράφων 1, 2 καὶ 3, τὰ Κράτη Μέλῃ δύνανται νὰ προδοῦν στὴν ἀνάληψη μεριδίων κατωτέρων ἀπὸ τὰ ὀρισθέντα στὶς παραγράφους αὐτές, ἂν εὐλόγως κρίνεται ὅτι αὐτὰ κινδυνεύουν νὰ μὴ ἐξαντληθοῦν. Πληροφοροῦν τὴν Ἐπιτροπὴ γιὰ τοὺς λόγους πού τοὺς ὤθησαν στὴν ἐφαρμογὴ τῆς παρούσης παραγράφου.

ἄρθρο 4

Τὰ συμπληρωματικά μερίδια πού ἔχουν ἀναληφθεῖ κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ ἄρθρου 3 ἰσχύουν μέχρι τὴν 31η Δεκεμβρίου 1981.

ἄρθρο 5

Τὰ Κράτη Μέλῃ ἐπιστρέφουν στοῦ ἀπόθεμα, τὸ ἀργότερο μέχρι τὴν 1η Ὀκτωβρίου 1981, τὸ ἀχρησιμοποίητο τμῆμα τοῦ ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού, στὶς 15 Σεπτεμβρίου 1981, ὑπερβαίνει τὸ 20% τῆς ἀρχικῆς ποσότητος. Δύνανται νὰ ἐπιστρέψουν μιά ποσότητα πιὸ σημαντικὴ, ἂν εὐλόγως ἐκτιμᾶται ὅτι ἡ ποσότητα αὐτὴ κινδυνεύει νὰ μὴ χρησιμοποιηθεῖ.

Τὰ Κράτη Μέλῃ ἀνακοινώνουν στὴν Ἐπιτροπὴ, τὸ ἀργότερο μέχρι τὴν 1η Σεπτεμβρίου 1981, τὸ σύνολο τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων πού πραγματοποιήθηκαν μέχρι καὶ τὴν 15η Σεπτεμβρίου 1981 καὶ καταλογίσθηκαν στὶς κοινοτικές ποσοστώσεις, καθὼς καὶ, ἐνδεχομένως, τὸ τμῆμα κάθε ἀρχικοῦ τους μεριδίου πού ἐπιστρέφουν σὲ κάθε ἀπόθεμα.

ἄρθρο 6

Ἡ Ἐπιτροπὴ τηρεῖ λογαριασμό τῶν μεριδίων πού ἀναλαμβάνονται ἀπὸ τὰ Κράτη Μέλῃ, σύμφωνα μὲ τὰ ἄρθρα 2 καὶ 3 καὶ πληροφορεῖ κάθε ἓνα ἀπὸ αὐτά, ἀπὸ τὴ λήψη τῶν κοινοποιήσεων, γιὰ τὸ ρυθμὸ ἐξαντλήσεως τῶν ἀποθεμάτων.

Πληροφορεῖ τὰ Κράτη Μέλῃ, τὸ ἀργότερο μέχρι 5ης

Ἡ παρὼν κανονισμὸς εἶναι δεσμευτικὸς ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καὶ ἰσχύει ἄμεσα σὲ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἐγινε στὶς Βρυξέλλες, στὶς 22 Δεκεμβρίου 1980.

Σεπτεμβρίου 1981, γιὰ τὸ ὕψος κάθε ἀποθέματος μετὰ τὶς ἐπιστροφές πού πραγματοποιήθηκαν κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ ἄρθρου 5.

Μεριστὰ ὥστε ἡ ἀνάληψη πού ἐξαντλεῖ ἓνα ἀπὸ τὰ ἀποθέματα νὰ περιορίζεται μέχρι τοῦ ὑπολοίπου αὐτοῦ στοῦ Κράτος Μέλους πού προβαίνει στὴν τελευταία αὐτὴ ἀνάληψη.

ἄρθρο 7

1. Τὰ Κράτη Μέλῃ θεσπίζουν κάθε ἀναγκαία διάταξη ὥστε τὸ ἀνοιγμα τῶν συμπληρωματικῶν μεριδίων πού ἀνέλαβαν κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ ἄρθρου 3, νὰ ἐπιτρέπεται τὸν χωρὶς διακοπὴ καταλογισμὸ τῶν κοινοτικῶν δασμολογικῶν ποσοστώσεων στοῦ συνολικὸ τους μερίδιο.

2. Τὰ Κράτη Μέλῃ ἐγγυῶνται στοὺς εἰσαγωγεῖς τῶν ἐν λόγω προϊόντων, τοὺς ἐγκατεστημένους στὴν ἐπικράτειά τους, τὴν ἐλεύθερη πρόσβαση στὰ μερίδια πού τοὺς ἔχουν χορηγηθεῖ.

3. Τὰ Κράτη Μέλῃ προβαίνουν στὸν καταλογισμὸ τῶν εἰσαγωγῶν τῶν ἐν λόγω προϊόντων στὰ μερίδιά τους στοῦ βαθμοῦ πού τὰ προϊόντα αὐτὰ προσκομίζονται στοῦ τελωνεῖο βάσει δηλώσεων θέσεως σὲ ἐλεύθερη κυκλοφορία.

4. Ὁ βαθμὸς ἐξαντλήσεως τῶν μεριδίων τῶν Κρατῶν Μελῶν διαπιστώνεται μὲ βάση τὶς εἰσαγωγές πού καταλογίσθηκαν σύμφωνα μὲ τοὺς ὅρους τῆς παραγράφου 3.

ἄρθρο 8

Τὰ Κράτη Μέλῃ πληροφοροῦν τὴν Ἐπιτροπὴ, μετὰ ἀπὸ αἴτησή της, γιὰ τὶς εἰσαγωγές πού καταλόγισαν πράγματι στὰ μερίδιά τους.

ἄρθρο 9

Τὰ Κράτη Μέλῃ καὶ ἡ Ἐπιτροπὴ συνεργάζονται στενά γιὰ τὴν τήρηση τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

ἄρθρο 10

Ὁ παρὼν κανονισμὸς ἀρχίζει νὰ ἰσχύει τὴν 1η Ἰανουαρίου 1981.

Γιὰ τὸ Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. SANTER